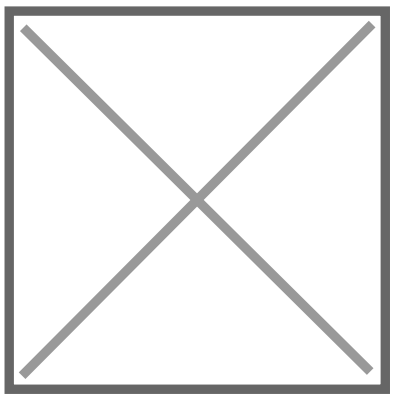


El poeta Joseph Brodsky vive en Estados Unidos desde 1972

Un exiliado soviético obtuvo el Premio Nobel de Literatura

El poeta soviético de 47 años es el cuarto autor de esa nacionalidad que recibe el Premio Nobel de Literatura. La Academia de Ciencias Suecas lo premió por una obra "de gran envergadura en tiempo y espacio".

LA EPOCA AGENCIAS

—¿Usted tiene un trabajo permanente?— preguntó el juez.

—Escribo poesía— dijo Joseph Alexandrovich Brodsky.

—¿Usted piensa que eso es un trabajo permanente?

—Sí.

—¿Y quién dice que usted es un poeta? ¿Quién lo incluye en el espectro de los poetas?

—Nadie. ¿Y quién me incluye en el espectro de la raza humana?— replicó el poeta.

La sentencia del tribunal soviético no se hizo esperar y Brodsky, que ayer obtuvo el Premio Nobel de Literatura, fue condenado a cinco años de trabajos forzados en una granja agrícola de Arkhangelsk. Los trabajos consistían en partir piedras y dar de comer a los cerdos.



El poeta Joseph Brodsky, a la derecha, recibe la felicitación de su editor, Roger Straus, al conocer la obtención del Premio Nobel de Literatura.

De ayudante en la morgue

El poeta —soltero y con un hijo de nombre Andrei— nació el 24 de mayo de 1940 en Leningrado.

Hijo único de una familia judía de clase media, a los quince años abandonó el colegio y empezó a trabajar en un sinfín de oficios: obrero metalúrgico, colaborador de prólogos, ayudante médico en las autopsias de la morgue, fotógrafo.

De hecho entre 1956 y 1963, el año de la sentencia a trabajos forzados, tuvo 30 trabajos distintos. Una razón más para que el juez estimara que era un "parásito social sin empleo fijo".

El Premio Nobel de Literatura 1987 empezó a escribir poemas en 1955, colaboraba en el periódico *Smolnin* y sus escritos se transmitían mano a mano o bien se conocían cuando el propio autor los recitaba.

Un amigo de la infancia, Efim Elkind, recuerda que "recitaba poco si estuviera en trance. Sus palabras con gran intensidad musical tenían un efecto mágico". Era uno de esos "poetas de las esquinas" que había estudiado filosofía y religión por su cuenta y también *La Biblia*.

Fue un periódico el que lo denunció como un "parásito semiliterario" y acusó a su poesía de "pornográfica y antisoviética, que corrompe a la juventud".

Sus escritos fueron incautados y después de varios interrogatorios el juez decidió enviarlo a Siberia "por presentarse como un poeta sin las adecuadas credenciales académicas".

Mientras estuvo preso fueron publicadas sus primeras obras. En 1965 apareció en Estados Unidos *Versos y poemas* y al año siguiente *Una parada en el desierto*. También en 1966 fue editado *Civilistas y otros poemas* en París.

A los 18 meses de prisión consiguió la libertad y volvió a Leningrado. Perfeccionó el polaco y el inglés y trabajo de traductor durante un tiempo. Su inserción era traducir a Czeslaw Milosz, premio Nobel de Literatura 1980, y a John Donne.

Pero los problemas con las autoridades soviéticas no iban a terminar ahí.

En 1969 se le impidió viajar al encuentro de Poesía Internacional de Londres y al Festival de Dos Mundos en Spoleto, Italia.

El Ministerio del Interior, en 1971, lo instó a viajar a Israel. Joseph Brodsky se negó a hacerlo y al año siguiente, en el lapso de diez días, le entregaron el pasaporte, una visa y lo obligaron a abandonar la URSS. Mientras el avión volaba rumbo a Viena sus poemas eran confiscados.

En esa ocasión le escribió una carta al líder soviético Leonidas Brezhnev:

—A pesar de que estoy perjudicado en ciudadanía soviética, nunca dejaré de ser un poeta ruso, creo que regresaré. Los poetas siempre regresan, con su carne o en papel.

"Me siento angustiado de dejar Rusia, pertenezco a esta cultura, me siento parte de ella y ningún cambio de lugar puede influir sobre las consecuencias finales que se desprenden de ello".

Llegó a Estados Unidos en 1972; cinco años más tarde se convirtió en ciudadano norteamericano, enseñó en la Universidad de Michigan, se trasladó al Greenwich Village neoyorquino y hasta hoy hace clases en las universidades de Columbia y Nueva York.

Gracias a su dominio del idioma escribe en inglés. En 1973 apareció el primer volumen de su poesía, y el segundo, *Una parte del discurso*, fue editado en 1980. El año pasado su volumen de ensayos obtuvo el premio de la Asociación Nacional de Críticos Literarios. Norteamericanos.

También es miembro de la Academia Americana de Artes y Ciencias y del Instituto Nacional de Artes y Letras.

La Academia de Ciencias de Suecia le otorgó ayer el Nobel por una obra "de gran envergadura en tiempo y espacio y por su contenido intelectual sensitivo. Es un poeta y ensayista que pertenece a la tradición clásica rusa con precedentes como: Pushkin y el laureado premio Nobel Pasternak".

"No es un escritor político"

Brodsky es el escritor más joven de todos los que han recibido el premio y es el cuarto soviético que lo obtiene tras Boris Pasternak (1958), Mijail Sholojov (1965) y Alexander Solzhenitsyn (1970).

De los 18 integrantes de la Academia que votaron, 16 de ellos lo hicieron por Brodsky, y Sture Allen, secretario permanente de la Academia, explicó que "ha estado en el cuadro por un buen tiempo y ha sido nominado varias veces; la Academia siempre se ha interesado por su poesía".

Allen también sostuvo que "no es un escritor político: tiene muchas perspectivas y se eleva sobre ese particular".

En Chile su obra es escasamente conocida y sus poemas prácticamente no existen en las librerías. Cuando se conoció la obtención del Nobel, dos distribuidoras solicitaron catálogos al extranjero y sólo dentro de tres meses los libros llegarán a Chile.



El escritor sonriente: "Es un gran paso para mí y un pequeño paso para la Humanidad".

En Londres, con humor y un vaso de buen whisky

AP/REUTER, Londres

Ayer jueves Joseph Brodsky estaba en Londres. Almorzaba con el novelista inglés John Le Carré cuando un amigo llegó corriendo a darle la noticia: era Premio Nobel de Literatura 1987.

El poeta tomó un teléfono y llamó a la *British Broadcasting Corporation* para comprobar la verosimilitud de la buena nueva. Cuando estuvo cierto de la información pidió un whisky para comenzar a celebrar.

Con mejor humor que nunca recibió a los periodistas y parafraseó lo que dijo el primer hombre que pisó la luna, el astronauta Neil Armstrong: "Es un gran paso para mí y un pequeño paso para la Humanidad". Y cuando le preguntaron qué piensa hacer con el premio —aproximadamente 80 millones de pesos—, dijo sonriente: "Gastarlo".

Joseph Brodsky está en Londres revisando las pruebas de *A Dyonisia*, un ensayo que será lanzado en Estados Unidos el próximo febrero.

Mientras tanto, Roger Straus, editor del poeta, manifestó que "no puedo hablar por él, pero no diría que quiere regresar a la Unión Soviética; las autoridades no lo quieren y él no desea volver. Es un sentimiento mutuo".

No obstante, la revista soviética *Novy Mar* solicitó hace un mes algunas poesías de Brodsky para publicarlas a fin de año. "Seguro tomó esa decisión después del premio", dijo Straus.

EN VITRINA

Libros más vendidos de la semana del 13 al 17 de octubre

Título	Autor	Editorial
Ficción		
1. [illegible]	J. Agustín (Ch)	Planeta y Joven
2. Yo dos	A. Barbosa (Ch)	Mondadori
3. La [illegible]	P. Soldevil (Ch)	Seix Barral
4. La [illegible]	M. Kundera (Ch)	Lumen
5. El [illegible]	G. Rose (Ch)	Tusquets
No Ficción		
1. [illegible]	J. Dunn (Ch)	Andrés Bello
2. La historia de Chile 1960-1985	G. Vial (Ch)	Santillana
3. [illegible]	M. Urrutia (Ch)	Sudamericana
4. El mundo [illegible]	O. Paredes et al (Ch)	Salesianos
5. Chile y su futuro	A. Foxley (Ch)	Cieplan

(Esta información es proporcionada por la Cámara Chilena del Libro A.G.; el número entre paréntesis indica semanas que la obra lleva en la lista.)

Un Exiliado soviético obtuvo el Premio Nobel de Literatura. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1987

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Un Exiliado soviético obtuvo el Premio Nobel de Literatura. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile